

CONVENCIÓN SOBRE EL COMERCIO INTERNACIONAL DE ESPECIES  
AMENAZADAS DE FAUNA Y FLORA SILVESTRES

Undécima reunión de la Conferencia de las Partes  
Gigiri (Kenya), 10-20 de abril de 2000

Cuestiones estratégicas y administrativas

Financiación y presupuesto de la Secretaría y de las reuniones de la Conferencia de las Partes

INFORME FINANCIERO CORRESPONDIENTE A 1997, 1998 Y 1999

1. Este documento ha sido preparado por la Secretaría.
2. En sus 41a. y 42a. reuniones, el Comité Permanente tomó nota de los gastos para 1997 y 1998 y de los gastos previstos para 1999. El presente documento contiene los anexos siguientes:  
  
Anexo 1a: Gastos efectivos en 1997  
Anexo 1b: Gastos efectivos en 1998  
Anexo 2: Gastos efectivos en 1999  
Anexo 3: Contribuciones recibidas en 1997, 1998 y 1999, a finales de cada mes (acumulativo)  
Anexo 4: Ingresos, gastos y saldos acumulados al 31 de diciembre de 1999  
Anexo 5: Situación del Fondo Fiduciario CITES al 31 de diciembre de 1999.
3. En los Anexos 1a y 1b de este documento se muestran los gastos efectivos en 1997 y 1998. Las cifras se muestran en francos suizos. En caso de que se requiera una equivalencia en dólares EE.UU., puede aplicarse el promedio de los tipos de cambio de CHF 1,44 = USD 1.00 en 1997, y CHF 1,45 = USD 1.00 en 1998. Se muestran dos columnas para cada año. En la primera aparecen las cantidades aprobadas originalmente por la Conferencia de las Partes y en la segunda los gastos efectivos.
4. En 1997 los gastos ascendieron a CHF 5,76 millones, mientras que la Conferencia de las Partes había aprobado CHF 6,53 millones. Al revisar los gastos correspondientes a 1997, cabe tomar nota de que un considerable monto de ese presupuesto estaba directamente relacionado con los servicios de la décima reunión de la Conferencia de las Partes.
5. Los gastos efectivos en 1998 se elevaron a CHF 6,09 millones, lo que representa el 79,8% de los CHF 7,63 millones aprobados por la Conferencia de las Partes. Pueden observarse diversos ahorros en las líneas presupuestarias relativas a los salarios del personal, subcontratos y comunicaciones.
6. En el Anexo 2 se presenta un informe final de los gastos para 1999. El promedio de los tipos de cambio en 1999 fue de CHF 1,50 = USD 1.00.
7. Los gastos totales para 1999 ascendieron a CHF 6,91 millones, lo que resultó en un ahorro de CHF 1,93 millones en relación con el presupuesto aprobado de CHF 8,84 millones. Los principales ahorros se muestran bajo las partidas presupuestarias relativas a los salarios del personal, debido a la demora en la contratación del personal para ocupar los puestos vacantes. También se han hecho ahorros en las partidas presupuestarias relativas a los subcontratos y los seminarios de capacitación.
8. Se sobrepasó considerablemente el presupuesto de 1999 aprobado para las partidas presupuestarias siguientes: traducción de documento (partida presupuestaria 1201), personal supernumerario (partida presupuestaria 1320), Comité Permanente (partida presupuestaria 3301) y comunicaciones (partida presupuestaria 5301). El considerable aumento de los gastos de traducción fue debido al número y extensión de los documentos requeridos para ambas reuniones del Comité Permanente celebradas en 1999. La demora en la contratación del nuevo personal originó una enorme presión sobre el personal de servicios generales, razón por lo cual fue preciso contratar personal supernumerario. Los costos de las comunicaciones fueron superiores a lo esperado debido al aumento del volumen de correspondencia con las Partes.

9. Las contribuciones efectivas recibidas en 1997, 1998 y 1999 figuran en el Anexo 3. Estas cifras reflejan los montos totales acumulativos recibidos al final de cada mes. Se muestra separadamente el dinero recibido para cubrir las contribuciones del año en curso, en oposición a las correspondientes a los años anteriores. Al 31 de diciembre de 1997, se había recibido el 61,0% de las contribuciones adeudadas para ese año. En 1998 las cifras equivalentes fueron del 62,5%.
10. A finales de diciembre de 1999 se recibieron CHF 7,79 millones de las contribuciones de las Partes, CHF 2,28 millones de los cuales correspondían a las contribuciones adeudadas para los años 1992-98. El total de las contribuciones pendientes de pago para 1999 se eleva a CHF 0,79 millones, lo que representa el 12,5% de las contribuciones correspondientes a dicho año.
11. En el Anexo 4 se muestran los saldos acumulados al 31 de diciembre de 1999. Las cifras correspondientes a 1993-98 concuerdan con las cuentas comprobadas y certificadas del PNUMA. Las cifras para 1999 son provisionales y contienen algunas estimaciones.
12. En el Anexo 5 se muestra la situación del Fondo Fiduciario al 31 de diciembre de 1999. Aunque se disponía de suficiente dinero a principios de año para iniciar las actividades de 1999, y la situación financiera mejoró en relación con años precedentes, la Secretaría desea recordar a las Partes la necesidad de que paguen sus contribuciones plenamente y a su debido tiempo, es decir, a principios del año al que corresponden las contribuciones.





































